


郑州大学教学改革项目
《外国语言与文化》素质教育课程教材



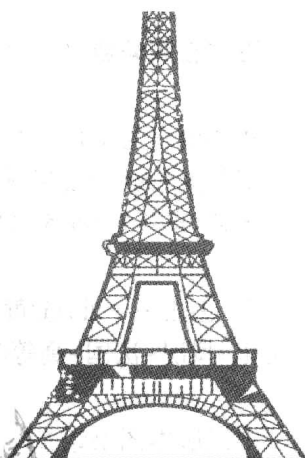
法国语言与文化

FAGUOYUYAN
YU WENHUA

主编 ■ 黄绍华

 郑州大学出版社

郑州大学教学改革项目
《外国语言与文化》素质教育课程教材



法国语言与文化

FAGUOYUYAN
YU WENHUA

主编 ■ 黄绍华



郑州大学出版社

郑州

图书在版编目(CIP)数据

法国语言与文化/黄绍华主编. —郑州:郑州大学出版社,2015.4
郑州大学教学改革项目《外国语言与文化》素质教育课程教材
ISBN 978-7-5645-2228-5

I. ①法… II. ①黄… III. ①法语-高等学校-教材
②文化-概况-法国-高等学校-教材 IV. ①H32②G156.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 053440 号

郑州大学出版社出版发行

郑州市大学路 40 号

出版人:张功员

全国新华书店经销

河南鸿运印刷有限公司印制

开本:710 mm×1 010 mm 1/16

印张:12

字数:295 千字

版次:2015 年 4 月第 1 版

邮政编码:450052

发行电话:0371-66966070

印次:2015 年 4 月第 1 次印刷

书号:ISBN 978-7-5645-2228-5

定价:24.00 元

本书如有印装质量问题,请向本社调换

作者名单



主 编 黄绍华

副主编 李 春 李英华

前言

当前,随着河南省内各高校对外交往日益密切,许多非外语专业的大学生都迫切希望能够多掌握一门外语,多了解一国文化,提高语言能力,加强文化修养。然而,现有的外语教材主要是针对外语专业学生编写的,对于非外语专业的学生而言,课程设置难度系数偏大,文化背景知识介绍较少,显然不适用于渴望接触和了解异国语言与文化的初学者。应广大读者要求,《法国语言与文化》素质教育课程教材在河南省内及郑州大学外语学院多位法语教师的共同努力之下问世了。本书是一本专门为各专业大学生编写的学习法国语言和文化的基础教材,内容新颖活泼,结构科学合理,语言简单实用,文化背景介绍系统全面。编者通过精心设计,在对法国语言的传授过程中,穿插讲述法国文化知识,在提升广大读者学习积极性的同时,也满足了他们既想学语言又想了解文化的需求。

我们希望该教材能够更科学、更有力地为语言与文化爱好者开启一扇认知世界的大门,帮助他们更好地与不同语言、不同文化的人交流互动。由于编者水平有限,书中如有错误或不足之处,还请专家和广大读者及时给予指正,在此表示衷心的感谢!

本教材的内容与结构另有具体说明,请读者参阅。

《法国语言与文化》编写组

2014年10月

本书内容与结构

一、整书内容与结构

1. 法国概况以及法语国家和地区介绍。
2. 法语基础知识讲解与常用词汇分类列表。
3. 法语日常会话与法国文化掠影。

该部分共编排 12 个主题,12 课内容,教授各类日常生活情境下的法语常用语。同时,每课后面都附有与课文内容相关的法国文化背景知识。

4. 词汇总表。

二、各课内容与结构

1. 课前列出本课学习的重点。
2. 课文内容围绕大学生的学习与吃、穿、住、用、行等实际生活情境设置。
3. 词汇由课文、注解以及常用句型表达中出现的生词组成。
4. 注解对课文中出现的重点、难点进行逐一说明。
5. 译文能够帮助读者更好地理解课文。
6. 课后法国文化掠影涉及法国人日常生活的方方面面,使读者能够在课余时间轻松愉快地获取相关背景知识。

三、课程学时安排

“法国概况与法语国家”和“法语基础知识”两部分为预备课程,分别需要 2 课时和 6 课时进行讲解;“法语日常会话”部分每课学习时间以 5 课时为基准;“法国文化掠影”部分可于每课学习之后利用 1 课时进行讨论。全册建议学习时间为 80 课时。

目 录

1 法国概况与法语国家	1
1.1 法国概况	2
1.1.1 自然地理	2
1.1.2 行政区划	2
1.1.3 人口与城市	3
1.1.4 语言与宗教	3
1.1.5 产业与经济结构	3
1.1.6 文化与科学	4
1.2 法语与法语国家和地区	5
1.2.1 法语	5
1.2.2 法语国家和地区	6
2 法语基础知识	9
2.1 法语语音	10
2.1.1 法语字母	10
2.1.2 法语音符	11
2.1.3 法语音素	12
2.1.4 语音知识要点补充	18
2.2 法语常用分类词汇	24
2.2.1 人名	24
2.2.2 数词	28
2.2.3 颜色	30
2.2.4 地理方位	31
2.2.5 身份、职业、国籍	33
2.2.6 家庭成员	35
2.2.7 水果、蔬菜、肉类等食物	36
2.2.8 动植物	37

2.2.9	身体与衣物	38
2.2.10	日常用品、家用电器、学习办公用品等	38
2.2.11	时间、日期及相关	40
2.2.12	休闲娱乐	41
2.3	法语语法	43
2.3.1	名词	43
2.3.2	冠词	44
2.3.3	形容词	45
2.3.4	代词	47
2.3.5	动词	49
2.3.6	基本句型结构	57
3	法语日常会话与法国文化掠影	61
Leçon 1	Bonjour !	62
Leçon 2	Comment vas-tu ?	68
Leçon 3	L'heure et le temps	74
Leçon 4	Demander le chemin	82
Leçon 5	A l'école	89
Leçon 6	Les loisirs	98
Leçon 7	Faire des courses	109
Leçon 8	La bonne cuisine	117
Leçon 9	Voyager	127
Leçon 10	Chercher un appartement	138
Leçon 11	Voir le médecin	147
Leçon 12	A la banque et à la poste	157
4	词汇总表	169
	参考文献	182

1

法国概况与法语国家

1.1 法国概况

法国(La France),即法兰西共和国(La République Française),国庆日为7月14日(法国大革命中法国人民攻占巴士底狱日),国旗为蓝白红(bleu、blanc、rouge)三色旗,分别代表自由(liberté)、平等(égalité)、博爱(fraternité),国歌为马赛曲(La Marseillaise)。

1.1.1 自然地理

法国地处欧洲大陆西部,其版图是一个紧凑的六边形(l'Hexagone),总面积为551 602平方千米,本土面积543 965平方千米,是西欧面积最大的国家。陆上有8个邻国:北部与比利时、卢森堡接壤;东部毗邻德国、瑞士、意大利、摩纳哥;西南与西班牙、安道尔相连。三面环海,西北部朝向北海和拉芒什海峡,西面临大西洋,东南部紧邻地中海,其海岸线长达5 500千米。法国的地理位置赋予了它得天独厚的优势,是西欧交通网的十字路口,也是欧洲与地中海世界的重要通道。

法国地形多样。西北部为广阔的平原和丘陵,约占总面积的2/3,中东部与西南部则主要是高原和山区,如中部的中央高地,东部山区自北向南依次为沃日山、汝拉山、阿尔卑斯山,西南是比利牛斯山。共有5条大河流经法国境内:塞纳河、卢瓦尔河(法国最长的河流)、加隆河、罗纳河与莱茵河。全境位于北纬41°~52°之间,总体为温带气候,具体分三种气候类型:西部海洋性气候,南部地中海气候,中东部大陆性气候。

1.1.2 行政区划

法国本土分为22个大区(régions)、96个行省(départements),还有4个海外省(Départements d'Outre-Mer)、7个海外领地(Collectivités d'Outre-Mer)以及1个特别行政单位。22个大区是:阿尔萨斯(Alsace)、阿基坦(Aquitaine)、奥维尔涅(Auvergne)、勃垦地(Bourgogne)、布列塔尼(Bretagne)、中部地区(Centre)、香槟-阿登(Champagne-Ardenne)、科西嘉(Corse)、弗朗什-贡岱(Franche-Comté)、巴黎大区(亦称法兰西岛, Ile de France)、朗克多克-鲁西翁(Languedoc-Roussillon)、利穆赞(Limousin)、洛林

(Lorraine)、南比利牛斯(Midi-Pyrénées)、北加莱海峡(Pas-de-Calais)、上诺曼底(Haute-Normandie)、下诺曼底(Basse-Normandie)、卢瓦尔地区(Pays de Loire)、皮卡第(Picardie)、布瓦图-夏朗德(Poitou-Charentes)、普洛旺斯-阿尔卑斯-蓝色海岸(Provence-Alpes-Côte d'Azur)、罗纳-阿尔贝斯(Rhône-Alpes);4个海外省分别为:瓜特罗普岛(Guadeloupe)、马提尼克岛(Martinique)、圭亚那(Guyane)、留尼汪岛(Réunion);7个海外领地有:法属波利尼西亚(Polynésie française)、瓦利斯和富图纳群岛(Wallis et Futuna)、马约特岛(Mayotte)、圣皮埃尔和密克隆岛(Saint-Pierre et Miquelon)、北极与南极法国领地(les Terres australes et antarctiques françaises)、圣巴泰勒米(Saint-Barthelemy)、圣马丁(Saint-Martin);1个特别行政单位是新喀里多尼亚(La Nouvelle Calédonie)。

1.1.3 人口与城市

截至2014年的统计数据,法国总人口达6 600万,是位居德国之后的西欧第二人口大国。首都巴黎(Paris)被誉为“世界花都”,其人口现已超过220万,是法国第一大城市。它不仅是全国政治、经济、文化、交通的中心,还是著名的旅游胜地。其他一些主要城市还有里昂(Lyon)、马赛(Marseille)、里尔(Lille)、图卢兹(Toulouse)、尼斯(Nice)、南特(Nantes)、波尔多(Bordeaux)等。

1.1.4 语言与宗教

法语为法国的通用语。以巴黎地区的法语为标准的法语,被称为“本土法语”(français de France)。但在外省的一些地方也有多种方言存在,例如法国南方人所使用的“南部法语”(français méridional),还有布列塔尼方言、阿尔萨斯方言、普罗旺斯方言、科西嘉方言等,但在当今法国,它们已被使用得越来越少。法国本土还有像奥依语和奥克语等语言,但其使用范围亦相当有限。

法国人的宗教信仰多种多样,但居民中约64%的人信仰天主教。伊斯兰教是法国的第二大宗教,另外还有少数人信奉新教、犹太教、佛教、东正教等,不过仍有28%的人自称无宗教信仰。

1.1.5 产业与经济结构

法国工农业十分发达,国内生产总值居世界前列。主要工业部门有矿

业、冶金、钢铁、汽车制造、机械制造、纺织、化学、电信、食品加工和建筑业等,核能、石油化工、海洋开发、航空航天等新兴工业部门近年来发展较快。但在工业中占主导地位的仍是传统的工业部门,其中钢铁、汽车、建筑为法国的三大经济支柱。法国的农业在整个欧洲乃至世界亦首屈一指,法国既是欧盟第一大农业生产国,又是世界第二大农副食品出口国。法国的葡萄酒产量居世界首位,主要出口产品是小麦、牛肉、猪肉、家禽和奶产品。第三产业中以旅游业最为突出,法国是世界第一旅游目的地国,每年接待的外国游客数量已经远远超过了本国人口总和。法国现有30余处风景名胜被联合国教科文组织列入世界文化与自然遗产名录,例如以卢浮宫和巴黎圣母院为中心的塞纳河岸、凡尔赛宫、枫丹白露、圣米歇尔山、香波堡、舍农索城堡等。

1.1.6 文化与科学

中世纪以来,法国就是世界各种先进思潮、文学、艺术创造活动的中心,时至今日法国在数学、物理、生物、医学、基因工程等科学领域中仍处于国际先进行列。

数以百计的法国哲学家、历史学家和社会学家在人类思想史上留下了不朽的印迹。例如16世纪中叶伟大的宗教改革家加尔文,17世纪古典主义时期著名的哲学家、数学家笛卡尔,18世纪启蒙运动时期的百科全书派成员狄德罗,19世纪初期空想社会主义者傅立叶、圣西门,20世纪涌现的众多哲学家如萨特、波伏娃、加缪、福柯等。

法国更是个盛产文豪的国度。整个法国文学史可谓是璀璨耀眼,各类作家百花齐放:16世纪有蒙田、罗萨德和拉伯雷,17世纪有高乃依、拉封丹和莫里哀,18世纪有博马舍、卢梭和伏尔泰,19世纪有巴尔扎克、波德莱尔、大仲马、福楼拜、雨果、司汤达、左拉、莫泊桑等,20世纪有罗曼·罗兰、普鲁斯特、纪德等。

难以计数的艺术作品也是法国乃至全世界文明的宝贵财富。雕塑与绘画方面,有著名雕塑大师罗丹,印象派画家马奈和莫奈,野兽派画家马蒂斯,后印象派画家高更和塞尚等大师级人物。音乐创作上,有巴洛克音乐作曲家库普兰、吕利和拉莫,古典主义的拉威尔,浪漫乐派的代表人物柏辽兹和印象主义音乐的鼻祖德彪西。电影这项被大众普遍接受的艺术形式,也是由法国人吕米埃尔兄弟和乔治·梅里埃发明的,今天法国电影在第七艺术的领域内仍占有重要的地位。

在许多现代科学的基础理论研究中,法国科学家同样做出了重大贡献。

例如笛卡尔除了被黑格尔称为“现代哲学之父”外,他还是解析几何之父;巴斯德是近代微生物学奠基人;拉瓦锡被认为是现代化学的奠基人等。

法国是一个了不起的六边形国家(l'Hexagone),其优雅的语言、悠久的历史、璀璨的文化、不胜枚举的名胜古迹及纯朴自然的乡野风光吸引着世界各地人们的眼光。风情万种的花都巴黎、美丽迷人的蓝色海岸、满目薰衣草田的普罗旺斯等,都是令人神往的旅游胜地。法国的诱人之处不绝于此,闻名于世的法国香水和高级定制时装、美味诱人的法国葡萄酒与法式大餐等,亦吸引了全世界无数的爱美女性与饕餮之徒。

1.2 法语与法语国家和地区

恩格斯形容法语似“小溪潺潺的流水”般动听,都德在《最后一课》中也把法语誉为“世界上最优美的语言”。加上法语自身结构清晰、严谨、稳固的特性,使其成为一门受众人推崇的国际语言。

1.2.1 法语

法语(le français 或 la langue française)属于印欧语系罗曼语族,又称拉丁语族。它的起源和演变与法兰西民族的形成和发展是同时进行的。

最初生活在当今法国这片土地上的是高卢人(les Gaulois),他们讲的是高卢语(一种大陆凯尔特语)。公元前2世纪,罗马军团征服了高卢人,拉丁语开始在当地流行。公元5世纪,日耳曼人入侵西罗马帝国,将讲日耳曼语的法兰克人带入西罗马帝国。西罗马帝国灭亡后,法兰克人得到高卢-罗马人的支持,并在高卢地区成立了法兰克王国,拉丁语和日耳曼语两种语言亦随之融合,最终演变成为了罗曼语(即最初的法语)。公元8世纪,查理曼帝国的建立使得法语开始规范化。公元842年查理曼大帝之孙日耳曼人路易和秃头查理宣誓结盟时所发表的《斯特拉斯堡誓言》(le Serment de Strasbourg)被认为是最早的一份法语书面文件。从法语漫长的形成过程中可以看出,法语是由高卢语、拉丁语和日耳曼语三语融合而成的一种混合性语言(un langage composite)。

公元9世纪至13世纪是古法语时期,该阶段法国境内诸侯割据,政权分散,法语没有统一标准,分为北方方言奥依语和南方方言奥克语,最终北方的奥依语演变成为现代法语。

1337年英法百年战争爆发,法国长期处于战争状态,法语发展未经有效约束,逐渐演变成了与古法语有着显著差异的中古法语。直至15世纪末,法国趋于统一,法语也逐渐规范。1539年法国国王弗朗索瓦一世签发《维勒科特莱敕令》(l'Ordonnance de Villers-Cotterêts),宣布以法语为国家语言,禁用拉丁语和其他方言。从此,法语真正成为整个法兰西民族的统一语言。

近代法语时期,法国的政治、军事均处于强盛阶段,再加上法兰西丰富多彩的文化,使法语迎来了史上最辉煌的阶段。17世纪太阳王路易十四在欧洲强盛的君主政权,18世纪的启蒙运动和法国大革命,直至19世纪初拿破仑在欧洲的大肆军事扩张,以及法兰西学院和法国语言学家们为完善法语所做出的不懈努力和巨大贡献,使得法语成为了风靡整个欧洲的贵族语言和外交语言。

现代两次工业革命与两次世界大战,使得英美国家的实力日趋强大,而法国经济逐渐衰退,国力不及过往,法语的国际地位开始下降。为了维护法语在国际组织内的地位以及其在国际社会中的影响力,法国政府正在全力推行语言外交政策,采取多种措施来加强法语地位,传播法国文化。例如,在国内成立专门的“法语和法国方言总署”,以规范法语;在国外建立“法语联盟”(Alliance Française),不遗余力地推广法语。

1.2.2 法语国家和地区

“法语国家和地区(la francophonie)”虽然是一个较为笼统的概念,但是它对于全世界讲法语的人群(les francophones)而言,则是必须掌握的常识。

“法语国家和地区组织”是法国于1970年发动法语国家和地区成立的专门机构,于1986年开始每两年举行一次首脑会议(le Sommet de la Francophonie)。现在,总部设在法国巴黎的法语国家组织已经拥有56个成员国以及20个观察员国。

法语,这种从浪漫的法国人口中说出来的世界上最美丽、最优雅的语言,除了是法国人自己的骄傲外,它早在中世纪就已经成为了整个欧洲贵族的语言,并在当今世界的国际交流中仍继续发挥着重要作用。法语是34个国家和地区的官方或通用语言,以及多个国际组织的正式工作语言。目前,全世界讲法语的人已经超过2亿。

1.2.2.1 以法语为官方语言或通用语言的国家和地区

欧洲:法国(France)、比利时(Belgique)(法语、荷兰语、弗拉芒语)、卢森堡(Luxembourg)(法语、德语和卢森堡语)、瑞士(Suisse)(法语、德语、意大利

语、罗曼什语)、摩纳哥(Monaco)、安道尔(Andorre)(法语、西班牙语、加泰罗尼亚语)。

非洲:科特迪瓦(Côte d'Ivoire)、乍得(Tchad)、卢旺达(Rwanda)、中非(Centrafrrique)、多哥(Togo)、加蓬(Gabon)、几内亚(Guinée)、马里(Mali)、布基纳法索(Burkina Faso)、喀麦隆(Cameroun)、刚果(金)(Congo Démocratique)、刚果(布)(Congo Brasseville)、贝宁(Bénin)、尼日尔(Niger)、布隆迪(Burundi)、塞内加尔(Sénégal)、吉布提(Djibouti)、马达加斯加(Madagascar)、科摩罗(Comores)、塞舍尔(Seychelles)、突尼斯(Tunisie)、摩洛哥(Maroc)、阿尔及利亚(Algérie)、毛里塔尼亚(Mauritanie)、毛里求斯(Maurice)。

北美:加拿大的魁北克省(Québec au Canada)、海地(Haïti)、瓦努阿图(Vanuatu)。

1.2.2.2 以法语为正式工作语言的世界组织

联合国(UN)、欧盟(EU)、北约组织(NATO)、世贸组织(WTO)、国际奥委会(IOC)、国际足联(FIFA)和国际红十字会(IRC)等。

2

法语基础知识